

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu
se primesc. Manuscripte
nu se retrimit.
INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukas Nachf.
Max Augenthaler & Emerich Lesner.
Heinrich Schalek. Rudolf Mosse.
A. Oppelka Nachf. Anton Oppelik.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Maroy & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 8 or.
și 30 or. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicări mai dese
după tariful și învoială.
RECLAME pe pagina a 3-a o
serie 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U I L X I

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se pronunță la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-ii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Tezgul Inului Nr. 30, etajul
I: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 188.

Brașov, Vineri 28 August (9 Septembrie).

1898.

Neutralizarea Alsației-Lorenei.

Totă lumea politică și diploma-
tică din Europa era în mare nedu-
merire asupra întei practice, ce o
urmăresc manifestul de pace al
Țarului. Cu drept cuvânt se între-
bau toți: care se fiă modalitatea so-
luțiunii uriașei probleme, ce va avé
s'o deslege viitoră conferență de
pace internațională, la care Țarul
invită toate popoarele lumii?

S'a Țis în urmă chiar de cătră
unele Țiare rusesci, că la acea con-
ferență nu se va tracta de-o desar-
mare generală în sensul adevărat al
cuvântului, ci numai de aceea, cum
s'ar puté pune capét înarmărilor ne-
întrerupte, cari înghit bunăstarea
materială a popoarelor.

Tote acestea sunt însă numai
indicațiuni neclare și pe departe ale
scopului, ce ar avé s'e-l urmărescă
conferența, despre care e vorba. A-
devăratul scop, cum este înțeles din
partea rusescă, care a luat inițiativa,
nu s'a spus însă. Acum telegraful
aduce din Petersburg cu data de
eri, 7 Septembrie n., deslegarea e-
nigmei.

„Novosti“, unul din cele mai
distinge și cele mai bine informate
Țiare rusesci, publică un articol de
mare importanță, în care, vorbind
de conferența de pace propusă de
cătră Țarul, spune, că obiectul prin-
cipal al acestei conferențe nu pôte
fi, decât cestiunea Alsației-Lorenei,
pentru a căreia soluțiune a sosit deja
timpul potrivit.

E foarte interesantă și bine cum-
pănită explicarea, ce o dă fôia ru-
sescă pentru întărirea acestei afir-
mări.

De ce obiectul principal al con-
ferenței trebuie să fiă cestiunea Alsa-
ției-Lorenei? Răspunsul, ce l dă „No-
vosti“, e clar. Este neapărat de
lipsă pentru inaugurarea unei păci
durabile și pentru a face să înce-
teze înarmările atât de costisitoare,
ca mai înainte să se restabileze pe
deplin raporturile amicabile între
cele două națiuni apusene îndușmă-

nite, între Francesi și Germani. Nu-
mai atunci se va puté pune capét
risipirii de miliarde pentru scopuri
de război, decât se va delătura obi-
ectul de certyă dintre Germania și
Francia, și acesta, precum bine șcim
cu toții, nu este decât Alsația-Lo-
rena.

Fôia rusescă argumenteză așa:
Conștiința de sine vătămă a Fran-
cesilor cere satisfacția, pentru-că s'a
rupt și s'a luat o parte din țera lor.
Ar fi lucru straniu a cere, ca ei să
renunțe la pretensiunea lor fără de
nici o despăgubire. Posibilitatea unei
astfel de despăgubiri este însă dată
prin realizarea unei idei mărețe, prin
care s'ar contribui la stabilirea păcii
lumii și pentru care ideea nici unui
popor cult nu i-ar fi permis să se
dea la o parte dela orice jertfă.
Etă ideea: Alsația-Lorena se fiă decla-
rată neutrală pe baza unui compro-
mis, care să asigure bunăstarea și
libertatea ei.

Țiarul „Novosti“ e convins, că
toți factorii politici și morali din
Francia vor fi gata a face posibilă
învingerea acestei mărețe idei.

Dér cu tot temeul, „Novosti“
vré să țină sémă și de conștiința
națională a Germanilor, cari au cu-
cerit acele provincii într'un război,
ce nu l'au provocat ei și sunt ener-
gic hotărâți a-le păstra. La acesta
se mai adauge, că poporul alsațian
e în parte de origine germană și că
de 27 de ani Germania stăpânesce
provinciile cucerite. E clar, deci, că
Germanii nu se pot învoi de-a lăsa
Alsația-Lorena să fiă de sine stătă-
tore, fără compensațiune. Dér această
compensațiune e dată după „No-
vosti“. Conștiința națională a Ger-
manilor pôte să fiă mulțumită prin
aceea, că vor puté încheia compro-
misul fără a fi amenințați de răz-
boi și fără a fi constrinși de arma
inimică, numai și numai cu scop,
ca să se valideze ideea grandioasă a
păcii lumii, pentru care e just a
se face orice abnegațiune.

Proclamându-se ideea de pace,
Țiarul rusesc crede, că se pôte re-

alisa împăcarea între Francesi și
Germani pe baza neutralizării Al-
sației-Lorenei, mai ales după-ce idea
neutralizării teritoriilor litigioase este
de mult acceptată de națiunile Eu-
ropei. Prin independența Elsației-
Lorenei nu numai, că s'ar da un
avânt bunăstării acestor provincii,
dér s'ar crea și o zonă neutrală în-
tre Germania și Francia care ar
face superflue înarmările costisitoare.
Dér lucrul de căpetenie este, ca a-
ceste două națiuni să se împace și
acuma să cferă ocaziunea, când e
vorba de-a aduce omenimei binefa-
cerile păcii și ale bunăstării. Ome-
nimea are dreptul să ceră această
jertfă din partea lor.

Argumentațiunea fôiei rusesci
pare foarte justă și ar fi o adevărată
norocire pentru omenire și pentru
civilizațiunea ei, decât s'ar puté
împăca aceste două națiuni mari și
culte. Dér ore modalitatea propusă,
deși pare atât de plausibilă, este
oportună și ar fi în stare să ducă la
scop?

Francesii, ce-i drept, s'ar puté
încă mai iute învoi la o neutrali-
zare a Alsației-Lorenei. Dér Ger-
manii? Fi-vor ei mulțumiți cu aceea
compensațiune morală, că au contri-
buit la pacea lumii? Ei au luat
provinciile din cestiune cu scop, ca
să se asigure prin posesiunea poziției
strategice, ce o formeză ele, pentru
tote timpurile în contra atacurilor
Francei. Li ar da ore și neutrali-
zarea această garanță?

Cu un cuvânt, cestiunea e foarte
delicată și amenințătoare chiar, în-
dată ce se sulează, fiă și în forma,
în care o face „Novosti“.

Décă în adevăr planul e de-a
pune înainte cestiunea Alsației-Lore-
nei, atunci ni-se pare, că nici-odată
n'a fost mai aproape pericolul unui
război. Nu cum-va învoile, ce le-a
încheiat Germania cu Englitera, sunt
un răspuns dat înainte unor astfel
de planuri, ce le-ar urmări Rusia cu
conferența de pace?

Obstrucțiunea maghiară.

„Budapester Tagblatt“ spune, că în
cercurile politice se vorbește, în urma sce-
nelor furtunose din ședința de Marți, de
pericolul obstrucțiunii în Ungaria, ba se Țice
chiar, că obstrucțiunea s'a început deja în
amintita ședință. Nimenea nu va nega, Țice
„Bud. Tagbl.“, că opoziția maghiară e
amărită, dér nimenea nu-i va contesta
dreptul, de a ataca cu totă energia guver-
nul unguresc de aȚ, în fața stării despe-
rate, în care se află Ungaria și monarchia,
„deore-ce acest guvern pörtă tot așa de
mare vină de stările desolate, ca și guver-
nele austriace. Spune apoi, că încă nu se
șcic, decât opoziția își va lua refugiul la ob-
strucțiune, până aȚ nu s'a discutat această
cestiune nici măcar în mod academic în
sinul partidelor opoziționale“; apoi continuă
astfel:

„Décă însă totuși s'ar întâmpla, ca
acuma chiar și în Ungaria să nu mai func-
ționeze regulat aparatul parlamentar, decât
în „anul jubilar“ s'ar petrece și în Un-
garia asemenea scene, ca în Austria, nici unui
om cu minte nu-i este permis a face o îm-
putare opoziției. Patru ani aproape sunt, de
când opoziția noastră stă cu „arma la pi-
cior“, lăsând ca guvernul să găsească un
drum de scăpare din criza pactului. A aş-
tepta mai mult, ar fi o nebuniă, dér nici
legile nu conced o așteptare mai îndelun-
gată. Cei ce au interes de a susține opera
de drept public a lui Deak în puritatea ei,
să-și pună înși-și întrebarea, decât mai merge
cu sistemul de trăgănare? În cercurile opo-
ziției domnesce părerea, că în nici un fel
de împrejurări nu se mai pôte concede de
a-se face alte noué prolongațiuni, și că ca-
binetului Banffy trebuie să i-se facă „cu ne-
putință“, de a-se subtrage dela răfuie la par-
lamentară“.

Organul fracțiunii ugroniste vorbind
și el despre atacul, ce-l pregătesce această
partidă, scrie între altele:

„In cestiunea ordinii de Ți s'a pornit
o mare și energică dezbateră. Opoziția vré
să folosescă această ocaziă, de-oparte pentru
a aduce lumină în misticismul dezbaterilor
pactului, de altă parte pentru a-se arăta,
care soluțiunii ar fi mai favorabilă intere-
selor Ungariei în arangiarea pactului cu
Austria. Discuția această va dura aproape

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Câte-va reflexiuni asupra originii Românilor brașoveni.

De

Nicolae Sulică.

— Urmare. —

Să întrebăm întâi pe Trocar, ce șcim
ei despre începutul lor.

Etă reasumatul tradițiunii despre in-
ceputul Românilor din Scheul Brașovului,
așa precum am aȚit-o dela Ioan Moș, bē-
trân cărturar, bine cunoscut în timpul său,
ca iscusit cetitor la diferitele priveghiuri.

Românii alungați de Turci, ajung în
frunte cu împăratul lor Solomon la Bra-
șov. Împăratul de tēmă să nu-i cadă co-
rona pe mâinile dușmanilor, în taină și-o
ascunde sub pôlele „dosului“ (pôlele Tēm-
pei). Oștirea turcescă școsece. Românii se
retrag în extremitatea cea mai îngustă din
valea Brașovului, „între petrii“. Împăratul

strimtorat se refugiază pe vârful unei
stânci; în momentul, când e amenințat să
cadă pe mâna Turcilor, dă pintenii calului
și se avântă prin vėzduh spre stâncă din
față. Distanța însă fiind mare, calul abia
pôte atinge în avântul său stâncă din față
cu picioarele dinainte; o potcovă i-se îm-
plântă în pământ, unde se pôte vedé până
în Țiua de astăȚi. Calul se prăbușese de
pe vârful stâncei în jos, dimpreună cu So-
lomon. În momentul, în care era să-și dea
sufletul, Solomon destăinuiesce fiului său,
ce a făcut cu corôna împăratescă, cu ob-
servarea, că acela, căruia 'i va fi dat s'o
descopere, o va descoperi numai în Joia
septemănei luminate. Împăratul e îngropat
apoi în grădina lui „Țimăn“, ér supușii săi
se retrag în țera lor, de unde au venit, cu
hotărârea, să se reîntoră éráși în anul
viitor. Și s'au tot reîntors Românii noștri
la Brașov mulți ani de-a rândul în sərbă-
torile Pascilor, în speranța, că le va fi dat
să descopere corôna împăratescă a lui So-
lomon. În urma acestor peregrinaje anuale
s'a încheat apoi obiceiul, că în Marția

septemănei luminate să făcea procesiunea
la mormântul lui Solomon în grădina lui
„Țimăn“, Mercuria „între petrii“ la locul
fatalii catastrofe, ér în Joia mult așteptată
se întâmpla escursiunea sub pôlele „dosu-
lui“, unde zăcea ascunsă corôna împăra-
tescă a lui Solomon etc.

Această tradițiune ne mai spune, că
întrecerea în slobodirea de pistole, ce se
arangiă în Dumineca Pascilor între Ro-
mânii Tocileni și Cacoveni de pe „Costa
Prundului“, și între Românii de pe „Costă“
și „Pajiște“ la „crucea Mușicoiului“, nu în-
fățișeză altceva, decât lupta, ce s'a dat
odinioră între Români și Turcii prigonitori.

Intorcându-se an de an acești Români
peregrinători, cu timpul s'au stabilit pen-
tru tot-déuna în Brașov, unde an de an se
repet în sərbătorile Pascilor diferitele ce-
remonii și obiceiuri, ce s'au înjghebat cu
ocasiunea peregrinărilor anterioare și se
consacraseră prin us. Așa s'au născut apoi
petrekerile dela Pasci ale „Junilor“.

Cât despre corôna, se vede, că Ro-
mânilor nu li-a fost scris, să mai dea de

ea, căci au dat peste ea mai târziu Sașii,
și și ei numai din întâmplare. Se Țice
adecă, că mai înainte vreme în locul, unde
e situat aȚ „sfatul“ și piața Brașovului, a
fost o moșiră mare, alimentată de apele,
ce se scurg din sus. Aici se înmulțiseră
într'un rând cloțanii (chițcanii) așa, că nu
mai era chip să scape omul de ei. În ur-
ma urmelor s'a aȚat un șolomonar, care s'a
angajat să trecă prin puterea-i magică
peste Tēmă intréga cetyă a acestor lighi-
ône. Așa s'a și întâmplat, dér un cloțan
mai bētrân, care rămăsese tocmai în urma
convoului, strimtorat de nisce copii, cari
se grămădiseră în urma cloțanilor, s'a re-
fugiat sub scorbura unui bētrân ștejar.
Copiii s'au grămădit cerc în jurul copaci-
lui și au început să îmblătescă scorbura cu
bătele, ce le aveau în mână, — când colo
ce să veȚi? Scorbura se crepă, ér copiii au
fost orbiți de-o lumină neașteptată, ce
străbătea prin crepătura scorburei. Pe
semne aici a fost să fiă corôna lui Solo-
mon, și așa au ajuns Sașii să pună mâna
pe ea, și de-atunci a rămas, ca emblema

trei zile. Opoziția apoi s'a îngrijit, ca dieta să nu suferă nici de aici înainte în lipsa de material. Se vor face anume două propuneri. Una va propune camerei să-și exprime *desavuarea* sa față cu amestecul miniștrilor comuni Kállay și Golchowski în tractările dintre Austria și Ungaria... Apoi opoziția pregătește a-se pune în discuție și acțiunea de pace a Țarului. Visontai va interpela în sesiunea aceasta, ceea ce însă nu eschide, ca dieta să se ocupe în merit, dăr și în altă formă, cu această sesiune. C'un cuvânt, opoziția se pregătește de acțiune, și nu e cu neputință, ca să urmeze acel cas, fără păreche dela regimul lui Banffy încôce, ca programul de lucrări a camerei, să nu fiă statorit de ministrul-posedinte, ci de însa și camera¹⁾.

Situația în Austria.

Este foarte semnificativ, că pe când baronul Banffy declară în cameră, că speră a încheia pactul dualist pe cale constituțională cu Austria, pe atunci dincolo de Leitha se aud voci, cari nu conglăuesc câtuși de puțin cu speranțele nutrite de guvernul unguresc.

Opoziția germană n'are de gând a depune armele în viitorul „Reichsrath“; din potrivă ea prevestește deja de pe acum o luptă esacerbată contra lui Thun.

Numai alaltăeri s'a ținut în *Schluckenau* o adunare a creștinilor sociali, în care s'a dat pe față planurile ce le are opoziția germană față cu desbaterile din parlamentul central, care se va deschide la 26 Septembrie. În această adunare a creștinilor sociali, a luat cuvântul și principele Aloisiu *Lichtenstein*, deputat în camera din Viena. El dișe, că dela regimul lui Auersperg și Hohenwart încôce, toate guvernele austriace au suferit de lipsa programului.

Așa e și cu actualul cabinet Thun. Criza ce bântue ați în Austria și care privește în primul rând guvernul, pôte să întârzie, dăr nu va apune — deorece susținerea ordonanțelor de limbă costă viața ori cărui ministriu austriac.

Aceste ordonanțe vor fi pururea combătute de partidele germane solidarizate în acest punct, cari partide reprezintă 8 milioane de aderenți ai lor. Cu ordonanțe de limbă, continuă principele Austria nu va puté fi guvernată nici când. Dacă contele Thun voia serios să guverneze, trebuia dela început să ia angajament, că se va lăpăda de ordonanțele lui Gautsch.

În Austria — accentuă mai departe vorbitorul — nici ministeriu nu va puté să se susțină, nici parlament nu va puté lucra, nici pact nu se va puté face, câtă vreme sesiunea ordonanțelor nu va primi o soluțiune favorabilă Germanilor. Aceste ordonanțe vatămă drepturile naționale ale Germanilor, rănesc sentimentul național al acestora și primejdiesc pacea statului. Din sesiunea ordonanțelor a devenit criză de stat.

Brașovului să fiă o corună pe un mănunchiu de rădăcini, ér cetatea Brașovului să se numescă săsesce „cetatea coronei“ (Kronstadt).

Am dat numai scheletul tradițiunii. Detaliurile nu ne împôrtă în cazul acesta, căci se vede cât de colo, că sunt din isvor străin, cum e d. e. rolul coronei împurmutat din tradițiunea săsescă a întemeierii orașului Brașov.¹⁾

Pe noi ne interesază numai esența tradițiunii, ér această esență culminază în momentul, că originea petrecerilor „Junilor“ e adusă în directă legătură cu venirea Românilor brașoveni, séu mai bine diș, în faptul, că ivirea Românilor în Brașov se

¹⁾ Numele lui Solomon există în numele grupului de stănci numit de Români „între petrii“, ér de Unguri „petriile lui Solomon“. Întru cât datele tradițiunii espușe sunt întemeiate pe istoriă, voi arăta cu altă ocaziune. Rolul „Solomonului“ am căutat se-l esplic în tractatul meu despre etimologizarea poporană română (Foiletonul „Gaz. Trans.“ Nr. 115).

Pe când Germanii vorbesc astfel, oficiosa „Poll. Corr.“ îndemnă pe Germanii austriaci la moderațiune într'o scrisóre din Budapeșta, în care se încercă între altele a combate aserțiunile lui „N. Fr. Presse“, care dișese despre Banffy, că pôrtă o politică de duplicitate, organul oficios vienes conjură pe Germanii să se lapede de obstrucțiune, fiind-că prin acesta nu fac decât a mâna apa pe mîra kossuthiștilor unguri cari vor ruperea legăturilor de unitate comercială cu Austria.

Astfel se presentă deocamdată situația în ajunul deschiderii „Reichsrath“-ului. Amenințări cu obstrucție dincolo, amenințări cu obstrucție dincoace. Că ce va éși din toate acestea, nici chiar căpeteniile din Viena și Peșta nu pot sé scie cu singuranță.

Alianța germano-englesă.

„Pall Mall Gazette“ din Londra scrie, că ambasadorul german Hatzfeld a tractat cu ministrul engles Balfour despre aceea, ca Germania și Anglia să procedă solidar în sesiunea construirii de căi ferate în China. Cele două guverne au statorit sfera de interese a statelor lor în China, însă invoiala acesta o țin deocamdată în secret.

„Novosti“ din Petersburg ocupându-se cu comunicările foilor englese, după care între Germania și Anglia s'a încheiat o alianță ofensivă-defensivă, dișe, că aceste comunicări aparțin domeniului fantasiei, deorece o alianță între Anglia și Germania ar produce cea mai mare neliniște în Europa și ar provoca colisiuni între statele triplei alianțe.

Correspondentul din Londra al lui „Neue Fr. Presse“ crade, că între Anglia și Germania a intervenit o invoială numai în privința politicii coloniale și în special în sesiunea băii Delagoa, invoială însă, care nu se atinge de interesele celorlalte puteri și mai ales ale Rusiei. Alte diare cred, că Germania nu se va mai opune dorinței Angliei de a pune mâna pe baia Delagoa și, în schimb, Engliera va fi binevoitoare, când împératul Wilhelm va obținé dela Sultan ôre-cari concesiuni de teritorii cu prilejul călătoriei la Constantinopol.

În toate acestea par a fi ôre-cari misterii diplomatice. E greu prin urmare a se spune adevăratele motive, cari au îndemnat pe Germania să se apropie de poporul engles, după-ce mai înainte a căutat să câștige simpatiiile Franciei în paguba Englierei.

Impératul Wilhelm a manifestat la Hanovera pentru Englesi, și prin acesta a reamintit Francesilor dureroasa înfrângere, ce a suferit'o marele Napoleon la 18 Iunie 1815 la Waterloo, așa că împrietinirea cu Anglia e însoțită de o manifestațiã ostilă Franciei.

Din toate acestea pare, că Germania caută toate căile și mijlocele de a isola pe Francia, lucru ce suntem îndemnați a l'esplica și prin cel mai nou plan de desar-

identifică cu originea „Junilor“ înși-și, cari arangiază cunoscutele petreceri la Pasca.²⁾ Esențial mai e pe de altă parte în această tradițiune momentul, că se admite emigrarea din patria lor străvechie a Românilor brașoveni, din sudul Dunării, ér ca motiv al acestei emigrări să ia năvala cutropitoare a Turcilor.

E întrebarea acum, fost-au acești strămoși descăleători ai actualilor Români Brașoveni, Români séu Bulgari?

Răspunsul îl putem da a priori: Români brașoveni, cunoscuți sub numele de Trocari, sunt *Români, veniți din Peninsula balcanică*, și nu Bulgari.

Etă considerațiunile archeologice-lingvistice, cari cu necesitate științifică ne impun acest răspuns:

(Va urma.)

²⁾ Aceste petreceri au fost pe larg descrise de I. Pitiș sub titlul „Sărbătorea Junilor la Pasca“. Brașov 1890.

mare al Țarului, care a întâmpinat la Berlin cea mai deplină satisfacțiã, pe când la Paris a fost primit cu murmure și cu absolută neîncredere.

Dela manevre.

(Cl-rul român ignorat. — România nereprezentată.)

În numărul nostru dela 4 (16) August am publicat o corespondență din Timișóra, în care un bărbat de ai noștri, care avea informațiuni temeinice, ne spunea, că monarhul nu va primi de rândul acesta deputațiunile clerului român din diecesele Arad, Lugos și Caransebeș, deși manevrele se fac pe teritoriul acestor diecese. Causa acestei excepționale dispozițiuni o atribuise corespondentul nostru temerei lui Banffy, că s'ar puté întâmpla, ca monarhul primind deputațiunile amintite în frunte cu episcopii din cele trei diecese, care-va dintre membrii lor va ridica vre-o plângere supărătoare pentru cei dela cârmă.

Ceea-ce ni-s'a comunicat atunci, s'a întâmplat întocmai acum, cu ocazia manevrelor dela Buziaș. Nici unul dintre arhierii români dela Arad, Cransebeș și Lugos nu s'au presentat înainte monarhului. Sigur, că nu dór pentru-că n'ar fi voit, ci pentru-că anume s'au arangiat de cătră guvernul din Peșta lucrurile așa, ca arhierii români să nu dea față cu monarhul.

Din potrivă, episcopul romano-catolic dela Timișóra, *Desseuffy*, s'a presentat monarhului în fruntea unei deputațiuni, ér Majestatea Sa a dărut episcopului catolic o foarte prețioasă cruce episcopescă decorată cu diamante și atârnată de un lanț de aur, pe care i-a dus'o ca dar însu-și cassarul de curte Röhrich.

Împrejurările acestea au făcut rea impresie printre Românii din părțile Bănatului, cari vèd în ele o ignorare a clerului român.

De asemenea a bătut mult la ochi faptul, că pe când aprôpe toate statele europene: Germania, Rusia, Francia, Italia, Spania, Anglia, Serbia și altele, ba chiar și Japonia au fost reprezentate oficios la manevrele armatei austro-ungare, pe atunci România nu a fost reprezentată, deși manevrele acestea au avut ca temă o eventuală invasiune a armatei române în Bănat; în alianță cu Serbia și Rusia.

SCIRILE ȚILEI.

— 27 August v.

Profesori noi la școlele medii și superioare române din Brașov. — Afiam, că Eforia școlilor centrale române din Brașov a angajat, în sesiunea sa din 26 l. c. st. v., la școlele române din Brașov profesori noi în persoanele Domnilor: *Nicolae Puican* și *Axente Banciu* la gimnasiu, *Dr. Const. Lacca* la școla reală, și *Petru Ciorogariu* la școla comercială. — Felicitările noastre tinerilor profesori!

Publicistica română la Viena. Cine vizițază espoziția jubilară din Viena (Prater), observă în marea rotundă două emisfere în care stau lipite sute de diare, ce apar în lume. Dintre revistele pedagogice, ce se găsesc lipite în secția învățământului primar, din marea și frumoasă secție a școlilor, figuréză între nenumăratele reviste pedagogice din toate limbele numai „Învățământul primar“ din Bucuresci. Tot în rotunda din Viena e expusă și analogul frumos lucrat de M. S. Regina României pentru păstratul Evangheliei, lucrată cu mâna sa proprie pentru Curtea de Argeș. Nu e vizițator, care să nu se opréscă și să nu admire eleganța acestei opere de artă. O frumoasă inscripție în limba română încunjură analogul de jur împrejur.

Fiul unui ministru unguresc — cleric. Foile din Budapeșta comunică scirea, că tînérul *Desideriu Perczel*, fiul mai mare al ministrului unguresc de interne, a cerut dela episcopul Heteyi din Cinci-biserici să fiă primit în teologie. Episcopul l'a și primit în seminar, ca cleric de anul prim.

Diploma de doctor. Ministrul unguresc de interne a dat o ordinațiune în înțeleșul căreia, dela 1 Ianuarie 1899 începând diploma de doctor în medicină dela universitatea din Viena, nu mai pôte fi considerată ca îndreptățită la praxa medicală în Ungaria. Tot așa va fi și în Austria. Diplomele de doctor în medicină din Viena, ca să pôta fi valabile, trebuie nostrificate la una dintre universitățile din Ungaria.

Slovacisarea Ungariei de nord? S'a găsit un „patriot“, cu numele *Körösy József*, care într'o carte tipărită de curând face grôznica „descoperire“, că în comitatele Neutra, Pojun, Barș, Hont, Neograd, Peșta, Gomor, Abauj, Zemplin și Ung elementul slovac în decursul timpului a suprimat elementul maghiar și a făcut imposibilă răspândirea lui. Ce-i mai mult, „patriotul“ *Körösy* găsesce, că chiar și Jidani din acele părți sunt pe cale ați mîne să se contopéscă în vre-una din națiunile nemaghiare. Dovadă împrejurarea, că dintre 5396 locuitori jidani, câți se află astăzi în Pojun, numai 22% se declară ca Maghiari. Ceilalți, fiind-că nu constituie o rasă deosebită, ci numai confesiune deosebită, vor trebui să se contopéscă în sinul vre-unei dintre națiunile nemaghiare. Așa conchide jupânul *Körösy*, care, drept premiu pentru aceste invenții ale sale, ar merita să fiă dus la „Lipotmező“.

Pentru urcarea lefilor funcționarilor. Scim, că funcționarii administrativi ai comitatului Györ au pornit o mișcare în totă țera, în interesul urcării lefilor funcționarilor comitatensii. La această mișcare s'au alăturat 33 de comitate, alte 8 comitate s'au alăturat de-aseamenea, însă au cerut să se modifice încât-va adresa comitatului Györ, ér alte 2 comitate au prepus a-se redacta o nouă adresă. În urma acestor rezultate, funcționarii comitatului Györ au hotărât acum, să rôge pe vice-spanul comitatului Peșta, ca să convôce o conferență generală a funcționarilor administrativi din totă țera; tot-odată au hotărât să rôge pe deputații dietali ai tuturor comitatelor, ca fără deosebire de partid să sprijinéscă în cameră cererea funcționarilor administrativi. — Se va face, de sigur, și această îmbunătățire a salariilor funcționarilor, căci dóră Unguri sunt funcționarii și Unguri sunt legislatorii. Numai contribuitorii sunt în majoritate nemaghiari. Aceștia vor trebui să plătéscă și să tacă, căci de aceea i-a îndestrat regimul unguresc cu o administrațiã „de model“.

Femeile și propunerea Țarului. Dintre diarele parisiene cel mai entusiast pentru inițiativa desarmării e organul feminist „La fronde“. În afară de mișcarea de emancipare, femeile au întemeiat în Europa, după cum se scie, o ligă pentru desarmarea internațională. Liga a adresat împératului Nicolae al II o telegramă de felicitare mulțumindu-i, că „prin generoasă intervenție în favoarea desarmării, a îndeplinit dorințele inimilor femeesci cu totul devotate causei căreia M. S. Țarul a binevoit să-i acorde pentru viitor prea puternicul séu patronagiu“.

Aniversarea bătăliei dela Sedan (1870) s'a serbat la Berlin în cea mai mare liniște. Numai câte-va strade erau pavoașate. Festivitățile în școle au fost mai mult o apoteosă a principelui Bismark.

Zioniștii jidani au de gând, ca să se stabilescă în Basel. Un membru al comitetului de acțiune, inginerul Marmorek din Viena, a făcut deja planul unei clădiri pentru congres. E o clădire în colonade stil mauric. Va conține o mare sală de sesiune, localuri pentru biurouri și restaurant, o casă de bibliotecă. Se va destina un local pentru academia ebraică. S'a cerut deja guvernului, ca să dea locul necesar, și îi s'a înaintat planul clădirii.

O scire despre Andrée. Din Londra se comunică, că după împărțirile unei telegrame din Winnipeg, locuitorii eschimoși din Daphin au vèdut în apropiere de sinul Hudson nisece europeni, cari s'au co-

borit din nori pe pământ. E probabil, ca acești europeni să fi fost Andréa cu soții săi.

Prelegere despre albinărit. In 25 Sept. st. n. va ține învățătorul *Andreas Abend*, din circumscripțiunea a VI de albinărit în Brașov o prelegere economică despre albinărit (în limba germană). Prelegerea o va ține numitul învățător, după cum ni-se comunică din partea primăriei, în ziua amintită în sala dela casa sfatului la 9^{1/2} ore înainte de ameli, ér după ameli va întări cele espuse și prin experimente. Spre sciință tuturor celor, cari se ocupă cu albinăritul.

Miscarea navigației pe Dunăre. In zilele de 19, 20 și 21 curent au intrat pe Dunăre, prin gura Sulina, un număr de 13 bastimente, reprezentând o capacitate totală de 14.458 tone, din cari cel mai mare a fost „*Posseidon*“, sub pavilion elen, de 1867 tone, sosit încărcat cu cărbuni pentru Galați. Din aceste vase, numai 6 au fost încărcate și 7 deșerte. In același interval au eșit de pe Dunăre prin gura Sulina, 5 bastimente de-o capacitate totală de 7011 tone, din cari cel mai mare a fost „*Khio*“ sub pavilion engles de 1790 tone, plecat încărcat cu diferite cereale pentru Anvers. Din vasele plecate au fost încărcate cu diferite cereale și 1 cu porumb pentru Barcelona.

Circul Henry. Intre producțiunile din reprezentația de aseră a circului, este de remarcat cu deosebire tabloul monstru cu trei-deci de armăsari și cu elefantul. Acest punct cu totul nou al programului, a fost executat c'un succes strălucit. Era în adevăr surprinzător a vedea în arenă trei-deci de cai, făcând figurile cele mai frumoase jur împrejurul elefantului, care, postat în mijloc și stând cu piciorile dinainte și din-dăr pe nisce butoie mari, purta în spinare stând pe directorul circului, care de acolo cu-o estra-ordinară dibăciă conducea mișcările celor 30 de armăsari. Publicul l'a recompensat pe director pentru această prestațiune cu aplause furtunoase și îndelungate. — Astăzi Joi, și mâne Vineri sera circul Henry va da ultimele reprezentațiuni în Brașov, de unde va pleca Sâmbătă dimineața la Ploiești, unde deja în sera acelei zile va da prima reprezentațiune. Ați vor fi două reprezentațiuni, una după ameli pentru școlari și copii și cealaltă sera, la 8 ore în beneficiul harnicului și mult agreatului clown și „*Dummer August*“ Mr. Barker, care între multe altele se va produce cu dresura, unică în felul ei, a măgarilor, cânilor și porcilor săi. O pantomimă compusă tot de Mr. Barker „*die Zauberflöte*“ va încheia bogatul program. — Reprezentațiunile circului Henry au fost mult gustate de publicul de aici. Disponend de cele mai bune forțe artistice, bărbați și dame, de un balet complet, cum rar se vede în circuri, de un număr foarte mare de cai (60) din cei mai frumoși și bine dresați, de un elefant uriaș indian asemenea admirabil dresat etc. etc. acest circ și-a stabilit aici curând cel mai bun renume, ceea-ce a dovedit'o mai ales împrejurarea, că în tot timpul participarea publicului la reprezentațiile circului Henry a fost foarte viuă și numărösă. Mâne Vineri sera va fi ultima reprezentație de adio c'un program mult variat.

Villa Kertsch. Spre sciința publicului ni-se comunică, că în Villa Kertsch din capul promenadei de jos se pot închiria odăi dela 10—24 fl. lunar. Fiă-care odăia are privirea spre aleă. Se pot închiria și odăi cu antișambre.

1. **Aplicarea multiplă.** Nu există mijloc mai bun, care se pöte aplica la diferite cazuri, ca Moll's Franzbrantwein care alina durerile, întăresce nervii și muschi întrebuintându-se ca adăos băi etc. O butelie 90 cr. se pöte procura dîlnic prin poste dela farmacistul A. Moll liferantul curței din Viena Tuchsleben 9. In depourile din provincie se se oără espresă preparatele lui Moll, provédute cu marca de contravenție și subscriere.

Incoronarea din Amsterdam.

La 6 Septevre n. s'a făcut în Amsterdam, capitala Holandei, marea sərbătore națională a încoronării tinerei regine Wilhelmina a Țerilor de jos.

Tinera regină a primit coróna regală în biserica cea mare din Amsterdam, încunjurată de o mulțime de principii, de reprezentanții camerei, diplomației și de un public distins și numeros. Ea ocupând tronul regal, pronunță următoarea vorbire:

„Domnii mei, membrii ai camerei! După mörtea neuitatului meu tată și după o guvernare de 18 ani a iubitei mele mama, étă că am pășit eu la guvernare, după cum am arătat acésta și în proclamația adresată iubitelui meu popor. A sosit césul, când încunjurată de membrii fideli ai camerei și provocându-mă la numele sfânt al lui Dumneșeu, mă oblig față cu poporul meu din Țerile de jos, că-i voi respecta drepturile și libertățile. Legătura măreță, ce mă unesce cu poporul meu, o string astăzi și mai tare. Legătura străvechie a Țerilor de jos cu Orania, primesce ați o nouă pecetluire. Frumösă este opera, frumösă problema, ce mă așteptă. Fericită mă simt și multămitore sunt, că pot governa poporul Țerilor de jos, acel popor, care ca număr e mic, dér este mare ca virtute și caracter. Consider ca un drept și ca plăcută datorință, de a-mi dedica tóte puterile pentru salutea și fericirea patriei. Niciodată, dér niciodată Orania nu va puté face desul pentru Țerile de jos. Eu am lipsă de sprijinul și conlucrarea D-vóstră. Sunt convinsă, că mi le veți da, pentru-ca împreună să lucrăm la fericirea poporului nostru. *Acesta se fie scopul vieții mele!* Dumneșeu să binecuvinte lucrarea D-vóstră și a mea, spre salutea patriei“.

Cuvintele reginei au mișcat adenc pe cei preșenți. După o mică pauză Wilhelmina s'a ridicat érăși de pe tron, ca să pună jurământul pe constituție. Ea dișe cu voce înaltă:

„Jur poporului Țerilor de jos, că totdeauna voi ști și respecta constituția lui. Jur, că voi apăra din tóte puterile independența și teritoriul imperiului și o voi susține; că libertatea publică și personală, precum și tóte drepturile fiă-cărui supus al meu, le voi scuti, și că spre susținerea și înflorirea binelui public și privat, voi folosi tóte mijlocele legale ce-mi stau la dispoziție, după cum trebuie să facă un rege bun. Așa se-mi ajute atotputernicul Dumneșeu!“

Prin actul acesta s'a încheiat intronizarea. După o liniște mormentală de câteva secunde, toți asistenții strigară de trei ori: „Trăescă regina!“

A urmat apoi votul de fidelitate al camerelor. Președintele primei camere dișe:

„In numele poporului Țerilor de jos și în înțelesul constituției, Te recunoscem și intronizăm, ca regină. Jurăm, că vom respecta inviolabilitatea și drepturile corónei Tale. Jurăm, că vom face tot ce este de datorita unei camere bune și fidele a face. Atotputernicul Dumneșeu să ne ajute“.

Pronunțând acest jurământ, grefierul a chiămat numele tuturor membrilor din ambele camere, la ceea-ce fiă-care membru ridicându-se dișea: „Așa se-mi ajute atotputernicul Dumneșeu!“ Singur baptiștii făceau excepție. Ei dișeau: „Promit!“

După-ce membrii camerelor făcură jurământul, cel mai în vîrstă dintre purtătorii insigniilor, strigă: „Majestatea Sa Regina Wilhelmina este intronizată!“

Heroldii și gorniștii eșiră apoi din biserica și cei din urmă din ei strigă: „Majestatea Sa Regina Wilhelmina este sərbătorește intronizată! Trăescă regina!“ In biserica s'a cântat de un cor imnul „Nun danket Alle Gott“ și 101 tunuri vestiră încheierea actului sərbătoreșc.

Regina și mama ei s'au dus apoi la palat între nesfîrșitele ovațiuni ale poporului său, care 'i făcú o manifestația cum rar s'a vèdú în Olanda.

Bombardarea Cancei.

O scurtă telegramă, ce am publicat'o eri, ni-a vestit, că în Creta érăși s'a aprins schinteia rebeliunei. Și de astă-dată tot musulmanii au fost aceia, cari au provocat turburarea. Casul este foarte serios. Étă ce s'a întemplat:

Autoritățile militare englese au primit ordin dela admiral să mèrgă la oficiile de dare, ca să instaleze acolo funcționari creștini. Pentru siguranță au fost postați dinaintea oficiilor soldați. Intr'aceea mai mulți musulmani nearmați au voit să pètrundă cu forța în oficii. Soldații au tras focuri și au rănit pe mai mulți dintre ei. In urma acésta poporațiunea musulmană a prins armele și a atacat pe soldații englesi. După acésta s'au întors contra părților din oraș locuite de creștini, au început să puse prin ferestrele caselor și a incendiat o mulțime de magazii și case. Se dișe chiar, că s'au sèvrșit mai multe omoruri; ba se susține pozitiv, că câțiva soldați și consulul engles au fost uciși.

Intr'aceea o corabiă de răsboi a început să bombardeze orașul, a cărui o parte a fost pusă în flăcări.

„Agentieii Havas“ i-se telegraféză din Canea, că între poporațiunea musulmană și între trupele englese decurge o luptă esacerbată. Englesii au început serios bombardarea orașului. Trei corábii de răsboi au fost trimise pentru bombardare.

De aici apare, că trupele de pe uscat, n'au putut birui cu musulmanii răsculați. După ultimele telegrame Canea întregă este în flăcări.

Intemplarea acésta va pune de sigur érăși pe tapet cestiunea Cretei și puterile vor fi silite să ia din nou spre dezbateră acésta cestiune, cu atât mai vèrtos, că regimul internațional de acolo s'a dovedit incapabil de a susține ordinea în insulă.

In Creta se află ați trupe franceze, italiene, englese și rusesci. Germania și Austro-Ungaria și le-a retras, cum scim, deja astă primăvară.

Postulatele agrarilor austriaci.

Alaltăeri s'a ținut în Viena, sub preșidiul maresalului provincial br. Gudenus, o ședință a comitetului societății industriașilor și agricultorilor austriaci. In acésta ședință s'au luat mai multe hotăriri importante cu privire la postulatele, ce industriașii și agricultorii din Austria pretind dela guvernul austriac să le susțină față cu Ungaria, în cazul încheierii pactului. Intre altele s'a însărcinat comitetul și cu aceea, ca să facă tot posibilul pentru a-se pregăti un *tarif vamal austriac autonom*.

Tot alaltăeri s'a deschis în Viena și congresul agricultorilor din Austria, la care sunt reprezentate și mai multe reuniuni economice din Germania. De față era și ministrul austriac de agricultură Kast.

Președintele congresului, Carol Auerperb dișe, că agricultorii încă au lipsă de a-se organiza puternic, tocmai așa, ca și capitaliștii și muncitorii. Primul obiect la ordinea zilei a fost concurența din partea Americii. Deputatul Lucke dișe, că agricultorii sunt în decadență, în timp ce industriașii se sporesc. Din punct de vedere economic, acésta este o dezvoltare nesănătösă, al căreia rezultat este, că țera e inundată cu produse economice străine. Temelia economiei publice a statului o formeză agricultura și țeranii, cari sunt reprezentanții ei. E în interesul statului, ca acésta agricultură s'o sprijinească. In interesul producătorilor trebuie să se introducă vame pentru produsele agricole importate în Austria.

Deputatul Hahn dișe, că ordinea în societate numai așa se pöte susține, decât se va susține și economia de câmp. Statele europene amenințate sunt datoré de-a lua în înțelegere mèsuri contra concurenței americane, cum au făcut și până acum. Parlamentele statelor au datorința de a lucra în direcțiunea acésta.

Contele Henrich Attems își exprimă regretul, că sterilitatea locuitorilor împedecă dezvoltarea agricultorilor în Austria.

Cavalerul Hohenblum doresce, ca Austria și Germania să încheie o alianță în scopul, de a și apăra independența economică față cu concurența americană. — Klapper (representant al reuniunii agricole din Berlin) probéză în cifre, că importul produselor americane în Europa s'a urcú în anul 1897 dela 5 milioane la 8 milioane de dolari etc

Reprezentații reuniunilor agricole din imperiul german au pledat mai vèrtos pentru sistarea valutei de aur și pentru introducerea bimetalismului, fără ca însă să se fi putut înțelegé asupra stabilirii unei relațiuni între aur și argint.

ULTIME SCIRI.

Budaștea, 7 Septevre. Lupta opoziției contra guvernului s'a continuat în ședința de ați a camerei cu multă inverșunare. Intrégă ședința a fost ocupată și ați cu dezbateră asupra ordinea de di. Guvernul a fost acusat cu duplicitate în cestiunea pactului. Horanszky a cetit declarațiunile, ce le-a făcut Banffy anul trecut cu privire la arangearea afacerilor economice pe baza tarifului autonom și a făcut asemnare între ceea ce le-a spus atunci, și ce le spune acum. In fine Horanszky declara, că față cu acésta purtare a guvernului, opoziția va lupta din tóte puterile. Cei din stânga aplaudară furtunos pe vorbitor. Luând cuvèntul Pulszky în apărarea guvernului, opoziția și-a bătut joc de el, încât Pulszky, ajuns la supremă furiă, a început să jöce ca o păpușă. Intrégă camera isbucni în hohot. Guvernul a fost aspru combătut și din partea verbitorului partidei populare și al partidei apponyiste. La finea ședinței Visontai interpelă în cestiunea manifestului de pace al Țarului.

Canea, 7 Septevre. Englesii bombardeză încă orașul. Luptele pe strade sunt în apunere.

Paris, 7 Septevre. Majorul Walsin-Eszterházy a dispărut. El nu a fost vèdú de Sâmbătă încöce nicăiri.

Lemberg, 7 Septevre. Din Varșovia se anunță, că ați s'au început lângă Miechow manevrele rusesci, la cari iau parte 100,000 ómeni.

DIVERSE.

Colórea florilor și fructelor. Un studiu foarte curios este acela al florilor și al fructelor, din punctul de vedere al colórei lor. Colorile, ce se întènesc mai puțin dela flori, sunt colórea neagră și cea cărămizie. Nu e nici o flóre cu totul neagră. Există *Papaver hybridum*, care la baza petalelor sale cărămizii, presintă discuri mici negre. Florile cărămizii sunt în număr mare în câmpurile cultivate; dér nu se întènesc decât în trei genuri, aparținend la trei specii deosebite: *Adonis* (Renonculacee), *macul* (Papaveracee), *anagallis anversis* (Primulacee). Trebuie să observăm, că aceste plante — din care una e exotică — nu se găsesc decât în locurile expuse la sóre. Și tot aici este de observat un contrast curios, pe când aceste două colorii sunt rare la flori, mai bine de jumătate din fructe séu tecile lor, sunt negre, și apröpe 40 la 100 sunt roșii, ori cărămizii. Din potrivă, un mare număr de flori sunt albe. Chiar și cele albastre, séu roșii presintă varietăți albe. Intensitatea colórei albe pare mărită la plantele fecundate de insectele nocturne. Un fapt demn de observat e acesta, că nu există nici o flóre albastră, care să producă un fruct sculent. Cea mai mare parte din asemenea fructe provin din flori albe, roșii séu purpurii. Contrastele între flori și fructe, întru ceea-ce privesce colórea, sunt foarte mari. Trebuie să existe o causă a acestor deosebiri, care nu sunt de sigur întemplatöre.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Braut-Seide 65 kr.

bis fl 14.65 per Met. — sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 46 kr. bis fl 14.65 p. Met. — in den modernsten Geweben, Farben und Dessins. — An private porto- und steuerfrei ins Haus. Muster umgehend.

G. Henneberg's, Seiden-Fabriken
(k. u. k. Hofl.), Zürich.

Cursul la bursa din Viena.

Din 7 Septembrie 1898.

Renta ung. de aur 4%	120.50
Renta de corone ung. 4%	98.55
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.70
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de st. I. emis.	120.—
Bonuri rurale ungare 4%	96.45
Bonuri rurale croate-slavone	97.25
Impr. ung. cu premii	161.—
Losuri pentru rez. Tisei și Seghedin	141.—

Renta de argint austr.	101.65
Renta de hartie austr.	101.45
Renta de aur austr.	121.15
Losuri din 1860.	140.75
Actii de-ale Banței austro-ungara	905.—
Actii de-ale Banței ung. de credit.	391.56
Actii de-ale Banței austr. de credit.	356.—
Napoleonori	9.53
Mareci imperiale germane	58.85
London vista.	120.10
Paris vista	47.55
Rente de corone austr. 4%	101.55
Note italiene.	44.25

Cursul pieței Brașov.

Din 8 Septembrie 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.48	Vënd.	9.50
Argint român. Cump.	9.44	Vënd.	9.46
Napoleonori. Cump.	9.51	Vënd.	9.53
Galbeni Cump.	5.60	Vënd.	5.65
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vënd.	128.—
Mareci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	11.70	Vënd.	—
Sreis. fonc. Albina 5%	101.—	Vënd.	102.—

Nr. 4383—1898.

PUBLICAȚIUNE.

Deoarece in timpul ultim mai multii locuitorii n'au cerut la cumpararea porcilor pasaportele de vite dela vëndetori, precum și dreptul lor de proprietate nu s'au transcris pe numele lor propriu, se face p. t. public-l asupra § 8 al VII art. de lege din anul 1888 prin acesta atent conform căruia cai, vite cornute, oi, miei, capre și porci, atât la cumparare, cât și la vëndare au ca se fie

provęduți cu pasaporte de vite; in cas contrar proprietarii se vor pedepsi conform legii.

In fine se provęcă p. t. public, ca conform ordinului vicecomitatens din 30 Iunie Nr. 15572—1898 se insciințeze cumpararea de porci in termen de 24 ore la oficiul acesta, se prezenteze pasaportul de vite și porci cumparati se-i țină in decurs de 20 zile sub contumație.

Brașov, 1 August 1898.

3—3,351. Căpitnatul orașenesc

Ultima reprezentația!

Societate de I rang **CIRCUL HENRY** Societate de I rang

Brașov, în fața intrării la Promenada de jos.

80 Persone 80. Elefantul Blondin 60 Cai 60

Proprie muzică (orchestra Circului).

Cercul e construit după ultimul model corespunzător tuturor cerințelor moderne; iluminat cu gaz aerian și bine acoperit în cas de ploie.

Azi, Vineri, în 9 Septembrie st n. 1898.

Irevocabilă ultima reprezentație de rămas bun!

Prețurile scădute: Loc rezervat numerotat 80 cr., Stal I. 60 cr., Stal II. 40 cr., Galeria 20 cr. Militari dela sergent in jos, studenții și copii plătesc ori-ce loc pe jumătate.

Present gratis de un Pony viu.

Dirrecția i-și rezervă dreptul de al rescumpăra dela respectivul cel va câștiga cu 20 corone.

Fie-care vizitator pe lângă bilete de intrare capetă și un număr gratis, cu care se pôte câștiga Pony seu eventual 20 corone.

Reprezentația constă din 14 puncte din cele mai bune piese.

Ultima pășire a întreg personalului artistic.

Intrarea la 7 1/4 ore sēra.

Inceputul la 8 ore sēra.

La depărtarea mea din Brașov, aduc cea mai sinceră mulțumită On. public din oraș și jur, pentru buna primire și numărōsă cercetare. In special mē simțu îndatorat a mulțumi On. oficii, pentru sprijinul dat.

Cu distinsă stimă

Henry și societatea.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decă fiecare cutiă este provęduță cu marea de apērare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutăților celor mai cerbicoase la stomach și pântece, in contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bōle femeesci a luat acest medicament de casă o răspandire, ce crește mereu de mai multe decenii încōce. — Prețul unei cutiioriginale sigilate l fl. v. a. Falsificațiunile se vor urmări pe cale judecătōrescā.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decă fiecare sticle este provęduță cu marea de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este fōrte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alinā durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de rēcālă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apa de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe baza de natron Acid-salicilic)

La întrebunțarea dīlnicā, cu deosebire importantā pentru copii de ori-ce etate și adulti, asigurēzā cēstā apā de gurā conservarea sântōsā și mai departe a dinților. Prețul sticlei provęduțe cu marea de apērare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,
c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.
Comande din provinciā se efectuezā gīlnic prin rambursā postalā.
La deposite se se cerā anumit preparatele provęduțe cu iscāliturea și marca de apērare a lui A. MOLL.
Deposite in Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

A V I S!

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potu face și renoi ori și când dela 1-ma și 15 a fiā-cărei luni.

Domnii abonati se binevoiascā a arāta in deosebī, când voiesc ca espedarea se li-se facā după stilul nou.

Domnii, ce se abonezā din nou se binevoiascā a scrie adresa āmurit și se arate și posta ultimā.

Administraț. „Gaz. Trans.“

La o bogăție nevisată pōte cineva fōrte ușor ajunge,

cu risic in proporție micā numai prin

Loteria de clasā reg. ung.

Sau emis in total 100,000 losuri, din cari 50,000 cāștigā și 50,000 perde, prin urmare cade pe

„tot al doilea los un cāștig.“

Cel mai mare cāștig in cas favorabil este

UN MILION CORONE.

Apoi urmēzā cāștiguri de 400,000, 200,000, 100,000, 60,000, 40,000, 2 ā 30,000, 3 ā 20,000, 20 ā 10,000, 50 ā 5000, 400 ā 2000, 720 ā 1000, 1000 ā 500, 27800 ā 200 Corone. **Tragerea se incepe cu**

14 Septembrie st. n. și se sfirșeste la 13 Octomvre.

LOSURI întregi ā fl. 80, un jumētate ā fl. 40, a patra parte ā fl. 20, a opta parte ā fl. 10.

Se aflā de vëndare in număr restrins la singura colecturā principalā a

Cassei de bancā IACOB L. ADLER & Fratele.

Fie-cārui participant după tragerea loteriei i-se trimite lista oficialā, și cāștigurile se plătesc îndatā fără nici o scādere.